

Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen = Swiss forestry journal = Journal forestier suisse
Herausgeber: Schweizerischer Forstverein
Band: 175 (2024)
Heft: 4

Artikel: "Lassen wir unsere Wälder in Ruhe!" = "Laissons nos forêts en paix!"
Autor: Rodewald, Raimund
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1097092>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

«Lassen wir unsere Wälder in Ruhe!»

«Laissons nos forêts en paix!»

Raimund Rodewald^{1,*}

¹ Geschäftsleiter Stiftung Landschaftsschutz Schweiz, Bern (CH)

* Schwarzenburgstrasse 11, CH-3007 Bern, E-Mail r.rodewald@sl-fp.ch. doi: 10.3188/szf.2024.0162

«**I**n allen Wipfeln spürest Du kaum einen Hauch»: Goethes berühmter Vers aus dem Gedicht «Wandrer's Nachtlied» steht für ein romantisches Waldbild, das heute den Wald zum wichtigsten Erholungsraum Mitteleuropas macht. Die ästhetische Anziehungskraft des Waldes aus Goethes Gedicht findet sich auch in der Malerei von Caspar David Friedrich, Joseph Mallord William Turner oder Gerhard Richter. Es sind zwei wesentliche landschaftsästhetische Aspekte, die in Waldbildern immer wieder auftauchen. Dazu gehört zum einen die Aussensicht eines ausgedehnten und geschlosse-

Der Wald ist also seit Jahrtausenden nicht nur ein Natur-, sondern auch ein emotional und allegorisch stark aufgeladener Kulturraum.

nen grünen Mantels, der bis zum Horizont reicht, vieles Gebaute versteckt, die Landschaftstopografie strukturiert und eingrenzt. Aus der Innensicht löst sich der Wald zudem in unterschiedliche Einzelbaumbilder auf und bildet Räume, die im romantischen Ideal lichtdurchflutet sind, säulenartig und ruhend hoch zu den vom Wind bewegten Wipfeln aufragen. Besonnte Waldlichtungen sind gemäss Salomon Gessner – einem Schweizer Dichter und Maler, der im 18. Jahrhundert lebte – poetische Orte des Idylls, die eine dunkle und mystische Waldwildnis aufhellen. Der Wald ist also seit Jahrtausenden nicht nur ein Natur-, sondern auch ein emotional und allegorisch stark aufgeladener Kulturraum.

Wie verträgt sich nun der Bau von Windenergieanlagen mit diesem Landschaftsbild des Waldes? In der Aussensicht und aus der Ferne ist nicht in jedem Fall zu erkennen, ob die Anlagen vor oder im Wald stehen. Sie ragen über die Waldwipfel, wie es auch Kirchtürme oder andere Bauwerke tun. Ist allerdings deutlich zu erkennen, dass sich die Anlagen innerhalb des geschlossenen Waldes befinden,

«**I**n allen Wipfeln spürest Du kaum einen Hauch»: le célèbre vers de Goethe tiré du poème «Wandrer's Nachtlied» est représentatif d'une image romantique de la forêt qui fait aujourd'hui de la forêt le principal espace de détente d'Europe centrale. L'attrait esthétique de la forêt du poème de Goethe finira par se retrouver dans la peinture de Caspar David Friedrich, Joseph Mallord William Turner ou Gerhard Richter. Deux aspects essentiels de l'esthétique du paysage reviennent régulièrement dans les images de forêt. Il s'agit d'une part de la vue extérieure d'un manteau vert étendu et fermé, qui s'étend jusqu'à l'horizon, cache de nombreuses constructions, structure et délimite la topographie du paysage. Vue de l'intérieur, la forêt se décompose en outre en différentes images d'arbres individuels et forme des espaces qui, dans l'idéal romantique, sont inondés de lumière, s'élèvent comme des colonnes immuables vers les cimes agitées par le vent. Selon Salomon Gessner – un poète et peintre suisse qui vivait au 18^e siècle – les clairières ensoleillées sont des lieux poétiques idylliques qui éclairent une forêt sauvage sombre et mystique. Depuis des millénaires, la forêt n'est donc pas seulement un espace naturel, mais aussi un espace culturel à forte charge émotionnelle et allégorique.

Depuis des millénaires, la forêt n'est donc pas seulement un espace naturel, mais aussi un espace culturel à forte charge émotionnelle et allégorique.

Comment la construction d'éoliennes s'accorde-t-elle avec cette vision de la forêt? Vu de l'extérieur et de loin, il n'est pas toujours possible de savoir si les éoliennes se trouvent devant ou dans la forêt. Elles s'élèvent au-dessus des cimes de la forêt, comme le font les clochers d'église ou d'autres constructions. Toutefois, si l'on voit clairement que

durchbrechen sie je nach Grösse und Topografie die Geschlossenheit des Waldmantels. Eher kleinflächige Waldungen, die sich über die Hügelkuppen legen, werden durch Windanlagen in ihren Proportionen gesprengt. Ausgedehnte Waldgebiete mit uniformer Struktur in den grossen Ebenen ertragen Windpärke aus landschaftlicher Sicht eher, da in der Perspektive das Verhältnis von Ausdehnung und Überhöhung weniger problematisch erscheint. Doch solche Orte gibt es in der Schweiz eigentlich kaum.

Der Wald als rettender Anker

«Wenn ich unter den Bäumen bin,
besonders von Weiden und dem Honigdorn,
ebenso den Buchen, den Eichen und Kiefern,
dann verströmen sie solche Freudenzeichen,
dass ich fast sagen möchte, sie retten mich, und
das täglich.»

Mary Oliver, US-amerikanische Dichterin und
Pulitzer-Preisträgerin, 1935–2019

Konfliktreicher ist die Wirkung von Windenergieanlagen aus der Innensicht. Zahlreiche Beispiele aus Frankreich und Deutschland (z.B. im grenznahen Park Verenafohren bei Schaffhausen) zeigen, dass Windpärke massive Rodungsflächen und Erschliessungsanlagen nach sich ziehen. Man rechnet pro Anlage mit einer durchschnittlichen Gesamtrodungsfläche von bis zu einer Hektare. Die neuen Erschliessungsstrassen sind forstwirtschaftlich nicht notwendig und bieten auch keine Erholungsqualität, abgesehen von neuen E-Bike-Routen. Die oft geometrisch angelegten Waldinseln um die einzelne Anlage wirken ebenfalls künstlich. Nicht zu vergessen ist die Lärmbelastung durch den Luftschlag der Rotoren, der das Waldesrauschen und die Vogelgesänge übertönt und die Ruhe und Einsamkeit als vielleicht wichtigste Erholungsfunktionen des Waldes stark beeinträchtigt.

Gemäss Art. 5a des Waldgesetzes sind Windpärke von nationaler Bedeutung im Wald in der Regel dann möglich, wenn bereits eine strassenmässige Erschliessung besteht. Dies heisst aber nicht und war auch nicht der Wille des Gesetzgebers, dass dadurch die Interessenabwägung zuungunsten des wichtigen Erhaltungsgebots des Waldes ausfallen würde.

In den gegenwärtig düsteren Zeiten ist der Wald ästhetisch wie auch symbolisch von grösster Bedeutung. Wald steht für Biodiversität, für CO₂-Speicherung, Wasser- und Temperaturregulierung, für Holznutzung und die Kraft der Resilienz und der Zuversicht. Je naturnaher der Wald, desto prekärer ist der Konflikt mit Windenergieanlagen. Lassen wir also unsere Wälder im wahrsten Sinne des Wortes in Ruhe! ■

les installations se trouvent à l'intérieur de la forêt fermée, elles rompent, selon leur taille et la topographie, le caractère fermé du manteau forestier. Les forêts plutôt petites qui s'étendent sur les sommets des collines voient leurs proportions brisées par les éoliennes. Les vastes zones forestières à la structure uniforme dans les grandes plaines supportent mieux les parcs éoliens d'un point de vue paysager, car en perspective, le rapport entre l'étendue et la surélévation semble moins problématique. Mais de tels endroits n'existent en fait pratiquement pas en Suisse.

L'impact des éoliennes vu de l'intérieur présente un caractère plus conflictuel. De nombreux exemples en France et en Allemagne (par exemple dans le parc transfrontalier de Verenafohren près de Schaffhouse) montrent que les parcs éoliens entraînent des défrichements massifs et la construction de nouvelles infrastructures. On compte en moyenne jusqu'à 1 hectare de défrichement par installation. Les nouvelles routes de desserte ne sont pas nécessaires du point de vue de la sylviculture et n'offrent pas non plus de qualité récréative, à l'exception de nouveaux itinéraires pour vélos électriques. Les îlots forestiers souvent géométriques autour de chaque installation ont également un aspect artificiel. Il ne faut pas non plus oublier les nuisances sonores dues au souffle des rotors, qui couvrent le murmure de la forêt et les chants des oiseaux et nuisent fortement au calme et à la solitude, qui sont peut-être les fonctions récréatives les plus importantes de la forêt.

La forêt comme bouée de sauvetage

«Quand je suis parmi les arbres,
en particulier les saules et le févier d'Amérique,
ainsi que les hêtres, les chênes et les pins,
ils dégagent de tels signes de joie
que j'ai presque envie de dire qu'ils me sauvent, et
cela tous les jours.»

Mary Oliver, poétesse américaine et
lauréate du prix Pulitzer, 1935–2019

Selon l'article 5a de la loi sur les forêts, les parcs éoliens d'importance nationale en forêt sont en général possibles lorsqu'il existe déjà une desserte. Mais cela ne signifie pas, et ce n'était pas la volonté du législateur, que la pesée des intérêts se ferait au détriment de l'important principe de conservation de la forêt.

En ces temps moroses, la forêt revêt une importance capitale, tant sur le plan esthétique que symbolique. La forêt est synonyme de biodiversité, de stockage de CO₂, de régulation de l'eau et de la température, d'exploitation du bois et de force de résilience et de confiance. Plus la forêt est proche de la nature, plus le conflit avec les éoliennes est précaire. Laissons donc nos forêts tranquilles, au sens propre du terme! ■